

Summertime

transposé une 5te ↓

Air de Clara dans *Porgy and Bess*, II, 1 (1935). Livret de Ira Gershwin et Du Bose Heyward.
Mis en musique par George Gershwin (1898-1937)

Allegretto semplice

mf esp r

p

mp

tranquillo

Detailed description: This block shows the piano introduction for the song. It consists of two staves, treble and bass clef. The tempo is marked 'Allegretto semplice' and the mood is 'tranquillo'. The music features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include mezzo-forte (mf), piano (p), and mezzo-piano (mp). There are also markings for 'esp' (emphasis) and 'r' (ritardando).

Moderato (with expression)

8va

Sum - mer - time _____ an' the liv - in' is

p

pp

La+

Rém6 La7

Rém6 La7

Detailed description: This block shows the vocal entry and piano accompaniment. The tempo is 'Moderato (with expression)'. The vocal line is on a single staff with lyrics: 'Sum - mer - time _____ an' the liv - in' is'. The piano accompaniment is on two staves. The right hand has a melodic line with an 8va marking. The left hand provides harmonic support with chords. Dynamics include piano (p) and pianissimo (pp). Chords are labeled as La+, Rém6, and La7.

10

poco rit

eas' - y, _____ Fish are jump in', _____ an' the cot - ton is

poco rit

Rém6 La7

Rém6 La7 Rém6

Solm

Sib

SibM7 Sol#Dim

Detailed description: This block shows the continuation of the vocal line and piano accompaniment. It starts with a box containing the number '10'. The tempo is 'poco rit'. The vocal line has lyrics: 'eas' - y, _____ Fish are jump in', _____ an' the cot - ton is'. The piano accompaniment continues with chords and includes triplet markings. Dynamics include 'poco rit'. Chords are labeled as Rém6, La7, Solm, Sib, and SibM7 Sol#Dim.

15

high. _____ Oh yo' dad - dy's rich, _____ an yo' ma is good -

mf a tempo

La Mi7 La Lam6 La7#5 Ré6 La7 Ré6 La7

20

- look - in', _____ So hush, lit - tle ba - by, don' _____ yo'

Ré6 La7 Ré6 Sol7 Fa Ré6 Sol Solm7

25

cry. _____ One of these

poco animato

Ré6 8va.....
...
Ré6 Fa+ Sol9 Fa+ *poco rit*

a tempo

morn - in's You goin' to rise _____ up sing - in', _____ Then you'll

a tempo

Ré6 La7 Ré6 La7 Ré6 La7 Ré6 La7 Ré6

30

spread yo' wings - an' you'll take the sky. But till that

Sol¹m Si^b Si^bM7 Sol[#]Dim La Sol7 La Lam6 La7[#]5

35

morn - in' there's a noth - in' can harm you With

Rém6 La7 Rém6 La7 Rém6 La7 Rém Sol7

40

Dad - dy an' Mam - my stand in' by

Fa Rém Sol Solm7 Rém Sol Si^b *mp*

45

morendo 8va....

dim FaDim Si^b9 Mi^b La6 Rém *pp* Rém6

Summertime, and the livin' is easy
Fish are jumpin' and the cotton is high
Oh, your daddy's rich and your ma is good-lookin'
So hush little baby, Don't you cry

One of these mornings you're to going rise up singing
And you'll spread your wings and you'll take to the sky
But 'til that morning, there ain't nothin' can harm you
With Daddy and Mammy standin' by

Le temps de l'été, la vie est douce
Les poissons bondissent et le coton pousse
Oh, ton père est fortuné et ta mère élégante
dodo l'enfant do cesse tes larmes.

Un de ces matins tu te lèveras en chantant
Et tu déploieras tes ailes pour t'envoler vers le ciel
Mais en attendant ce moment, rien ne peut te faire de mal
Tant qu'il y aura papa et maman à tes côtés.

